

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 40 (1902)
Heft: 49

Artikel: Conte de saison : un déjeuner de chasseurs
Autor: Fourrier, Eugène
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-199701>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Entr'ouvrant leur porte, elles distinguent des chuchotements, des pas, des tâtonnements. Il n'en faut pas davantage pour les persuader qu'on vient dévaliser la cave.

Vite, elles courrent au téléphone, avertir la police. Une bande d'agents accourent. Tandis que les uns cernent la maison, les autres s'engagent dans l'escalier du sous-sol.

— Au nom de la loi, qui est là ? crie le premier.

Pas de réponse.

L'amphyryon et ses convives sont paralysés de surprise.

— Ouvrirez-vous ! hurlent trois ou quatre voix, ou nous enfonçons la porte ?

Les agents restent prudemment au milieu de l'escalier, revolver au poing, prêts à faire feu, en cas de résistance.

Enfin, le propriétaire pousse la porte. Il tombe presque à la renverse en voyant tout cet arsenal braqué sur lui. Puis, des deux côtés, un formidable éclat de rire retentit.

— Ti possible ! laquelle. Hé ! les agents, descendez prendre un verre.

Bien des bouteilles perdirent la vie dans l'aventure. La gaîté fut telle qu'on oublia de rassurer les vieilles d'en-haut. Elles n'en dormirent pas de la nuit et crurent fermement jusqu'au lendemain que la police, peu scrupuleuse, avait fraternisé avec les voleurs.

H.

Le banquier et son commis.

Cllia que vé vo derè est 'na tota veretablia, pisque le s'est passaie n'ia qu'on part d'ans dein 'na petita vela iò on medzè dái bounès navettès, dè la crâna frechâa et qu'on pâo arzoa, pè dessus lo martsi, avoué dão tot bon. Ora, dévenâ !

Don, dein cllia vela que vo dio, du cauquies senannès, lè dzeins étiot tot eincousena et ne droumessant que d'on ge et quand sè vegnai la né tsacon sè cottaè bin adrai dedein, kâ, y'avâi 'na beinda dè larro et dè chenapans qu'einfonçâvât lè portès et lè fenêtres po allâ robâ et férè totès sortés dè cavies tsi lè dzeins. L'avoint dza robâ la tièce à la gara, fè châotâ lè tereins à la pousta, l'avoint dépelhi lo Greffe et tot met ein botetiu tsi on part dè grattapapai. N'y avâi pas dè né que y'aussè cauquon dè dévalisâ pè cllia bouriâ. Lè gâpions et lè gris avoint bio lè sè veilli; monsu Notz et sè commis avoint bio foinnâ pertot, mà, pas moian d'accrotsi ion dè cllia chenapans.

— N'est pas question : dese adon on vilho banquier à sè commis, avoué lo commerce que font cllia routès dè dzeins perquie, que robont perlot, on ne pâo, du z'ora, sè fiâ ni à nion, ni à rein, et porrè bin mè vaire dépelhi pè cllia cacibraile petêtrè dza sta né ; faudrai prâo que y'aussè cauquon po monta la garda ice à la banqua tanqu'ao matin, sein quiet, la mounia et ti lè papai que sont quie dein lo cofro porrion bin étrè via déman. Allein ! lo quin vâo-te passâ la né ice po gardâ la mounia ? Baillérè cinq francs à cé dè vo que farâ la fakchon !

— Vu prâo restâ, mè ! patron, se fâ adon lo pllie dzouveno dâi commis, on coo que vegnai dè la campagne et qu'etâi foo coumeint on or. Son père l'avâi plliaci à cllia banqua paceque l'avâi 'na balla man po lè z'écritourès et po lo dégremelhi on bocon.

— Ah ! l'est tè que vâo montâ la garda, Barbotson ! l'ai dese adon lo patron, et bin, tant mi ! Mâ, te n'arâ pas poaire et te ne farâ pas à capon, n'est-te pas ?

— Séyi sein cousins, monsu, à mè lè soins dè lè z'arreindzi se cllia larro vignont fote-massi perquie !

— Et io vâo-to tè ctsi po lè sè veilli ?

— Dein cé grand boufet ein sapin que y'a quie découté lo coffro ein fai io est la mounia,

quand lè z'ourè eintrâ, lè laissérè arrevâ tant qu'ao boufet et hardi, lâo châotè dessus et lè z'êtrenglio dâo premi coup ; mà tot parai mè foudrai prâo avai on bon gros dordon niollu po lâo bailli 'na bouna ramenaie que s'ein so-vignant !

— Oï ! et pu tè foudrai prâo avai on bon couté, kâ se clliâo racailles ne volliâvant pas bastâ, àobin que volliont sè reiveindzi, tè faut pas avâi poaire dè lâo crêvâ la panse illico, kâ avoué dâi dzeins dinse tot est permet !

— Que vignant pi ! cheintronc clliâo pattès ! fâ lo dzouveno compagnon, ein montreint sè mans.

— Vâo-tou 'na carabina àobin on pistolet, po se dâi iadzo. . ?

— Na ! na ! n'ein è pas fauta !

— Et bin, l'ai dese lo banquier, te roillère ferme su la bite, se vint ; potse l'ai lè ge, gragènè l'ai bin adrai la frimousse, avoué on part dè coup dè poueings, trossé l'ai lè deints, et einfoncè l'ai cauquies coûtes avoué dè coup dè pi. Tè faut pas avâi poaire dè lo laissé à maiti éterti !

— Laisse-mé pi férè, patron, et vo zallâ vaire, se vignant perquie !

— L'est bon. La né ein quiestion, quand l'ur-ront tot détioint pè la banqua, lo commis étai à son pousto dein lo boufet et lo dordon niollu étai découté prêt à férè fu.

— N'hâorè, diz'hâorè, onj'hâorè avoint fiai ào relozdo que n'avâi pas oû pi 'na ratta gressattâ pè la banqua et l'autro coumeinciv à sè rontrâ l'etsina dein lo boufet, kâ n'etâi pas tant à se n'èze lè dedein.

Mâ, pè vâi la miné, noutron gaillâ l'out que cauquon eifâttâvè 'na cllia dein la saraille dè la porta et s'est de :

— Stu iadzo, l'est lo larro ! ora corâdzo ! ne faut pas rémouâ pi lo petit artet po que n'oussè rein ! Faut lo laissi arrevâ dedein.

— Cé qu'etâi eintâ martsivè tsau pou dein lo banqua et avâi l'ai d'âllâ drâi su lo coffro, à noviyon :

Adon, quand lo commis eut oû que l'etâi tot proutso, le soû dè son boufet, châotè asse rai que balla su lo gaillâ que l'eimpougni pè lo cotson, l'ai fa la camblietta et vouaïque mè dou lulus étaï perquie bas l'on su l'autro, le commis dessus, que sertessai tant fermo lo larro que stuce ne poai pas derè lo mot et fasâi dâi veindzances dâo diabillo po scollâ.

Tandi cé temps, lè coups dè poueings su lè ge, su lo naz et pè tota la frimousse plliovessant coumeint la grâla que lo pourro coo etâi à maiti éterti su lo pliliantsi,

— Tai ! chenapan, tai ! tserravouta ! larro dâo diabillo ! ein vâo-tou mè ? attein-pi, t'ein vu prâo rebailli, tsancro dè routa l que desai lo commis ein lo sertesseint adé pè la dierdietta et ein l'ai roilleint dè l'autra man coumeint on bolondzi qu'eimpatè po 'na fornaiâ.

Tot parai, ào bêt dè 'na warouba, lo commis, que veyai que l'autro ne pipâvè pas on mot, s'est peinsâ : « l'est petêtrè éterti ! » Adon, le preind 'na motsetta dein son bosson dè gilet, la frottè à son tui dè tsaussès et quand l'eut vouaïti la frimousse dâo compagnon, l'est venu asse blianc qu'on sérâ, ein faseint ;

— Tonaire dai tonaires ! l'est lo patron ! qu'è-yo fâ, charrette !

Et c'etâi bin veré ; l'etâi bin lo vilho banquier qu'avâi reçu l'estriâve que vo sédès et vaitsè coumeint cein étai zu : la né ein quiestion, lo vilho s'etâi met ein retard pè lo sacllio ein djuieint ào binocle et ein sè reduiseint, quand l'a passâ dévant la banqua, l'avâi zu la bianna d'âllâ guegni se lo commis étai à son pousto. Vo sédès lo resto. Lo banquier qu'avâi lè ge tot potsi et la tita tota cassemordâa a etâ d'obedzi dè restâ trai senannès sein mettrâ lè pi défrou, sein comptâ que l'est restâ bertsse tanqu'à la fin dè sè dzo, kâ l'autro l'ai avâi trossâ

'na boun'eimpârtia dè sè deints dè dévant, que n'a rein mè pu remedzi du adon dâi coussès dè pudzeins, ni dè la polaille, ni pi on pionton.

Mâ, po tot cein, n'ein a pas valliu mau à son commis, bin ào contréro, kâ, l'ai a onco bailli lè cinq francs que l'avâi promet. *

Le temps n'est déjà plus de la loi sur le repos du dimanche.

En ce temps-là, un client entra dans un de nos restaurants de gare, qui était au bénéfice de l'autorisation d'ouvrir le dimanche matin pour le service des voyageurs.

L'heure était matinale. Seule, une servante, faisant la toilette de l'établissement.

— Un verre de bière, s'il vous plaît ? demande l'arrivant, un beau monsieur en redingote et gibus.

— Ma foi, mossieu, je regrette, mais on ne peut donner à boire qu'aux voyageurs. Y a une loi là-dessus, à présent.

— Eh bien, je suis un voyageur ; voici mon ticket de chemin de fer.

Alors, la servante, clignant de l'œil et hochant la tête :

— Ouii !... Vous n'avez point de hotte ni de pânié !...

Conte de saison.

Un déjeuner de chasseurs

par Eugène FOURRIER

Par une belle journée d'automne, dans un restaurant champêtre, trois jeunes gens vêtus de costumes de chasse descendirent et s'installèrent sous la plus confortable tonnelle.

Ils commandèrent un bon déjeuner.

Ils paraissaient avoir bon appétit.

Le patron, flairant des clients sérieux, se mit aussitôt à leur disposition.

Les jeunes gens prirent place autour de la table ; tout en dévorant à belles dents, ils racontèrent des histoires de chasse.

Le patron, la serviette sous le bras, surveillait le service et les écoutait avec complaisance.

— Moi, dit l'un, il m'est arrivé une aventure fort extraordinaire ; il y a deux ans, je chassais, accompagné de mes deux chiens, quand, tout à coup, je vis deux lièvres apparaître. A ma vue, l'un prit un sentier à droite, l'autre s'enfuit par un petit chemin à gauche. Les deux chiens en firent autant : Médor se mit à la poursuite du lièvre de droite ; Diane, une excellente épagnuele, pourschassa le lièvre de gauche.

J'étais perplexe.

Comme dit justement le proverbe : Il ne faut jamais courir deux lièvres à la fois.

Que faire ?

Entre les deux lièvres, mon cœur balançait.

Je résolus de marcher droit devant moi et de me rendre à un carrefour où je savais que les deux chemins se réunissaient, espérant qu'un lièvre, au moins, viendrait en cet endroit où je pourrais le tirer à mon aise.

Je ne fus pas trompé dans mes prévisions ; mon honneur dépassa même mon espérance ; au lieu d'un, je vis déboucher les deux lièvres en même temps.

Ils couraient l'un contre l'autre, lancés à toute vitesse.

J'épaulai mon fusil.

J'allais tirer, quand soudain les deux lièvres se rencontrèrent front contre front, telles deux locomotives ; ils firent une culbute et retombèrent inanimés sur le sol.

Je courus les relever, ils étaient morts tous deux ; par suite de la vitesse, les deux pauvres bêtes s'étaient fracturé le crâne.

— Très singulier, opinèrent les deux compagnons.

— Tout étrange que paraisse cette aventure, reprit le narrateur, elle s'explique aisément ; les lièvres ont les yeux placés sur le côté de la tête, ils ne voient pas devant eux et ne peuvent éviter les obstacles.

— Pourtant, dit un des jeunes gens, les lièvres sont très intelligents ; quand ils se sentent perdus,

ils ont parfois des ruses qu'un renard ne désavouerait pas. J'en ai été témoin dans une chasse où un lièvre a causé la perte d'une meute de grand prix. Nous chassions avec des amis.

Une meute de douze chiens nous accompagnait. Un lièvre débouche d'un taillis, gagne les champs; les chiens le suivent.

Une course échevelée s'engage.

Nous suivons, très intéressés; les chiens allaient l'atteindre; tout à coup le lièvre tourne brusquement à gauche et les douze chiens disparaissent en poussant des aboiements désespérés, suivis de cris de douleur.

N'y comprenant rien, nous accourons.

Les chiens étaient tombés dans un ravin profond de vingt mètres.

Le lièvre les avait conduits au bord du précipice et, en faisant demi-tour subitement, il s'était débarrassé de ses ennemis qui, vu leur élan, n'avaient pu s'arrêter.

— C'est très curieux, dirent les jeunes gens.

— Eh bien, moi, messieurs, reprit le premier narrateur, il m'est arrivé une aventure non moins extraordinaire; en chassant la plume, j'ai rapporté un poisson.

— Un poisson-volant? demanda un des compagnons.

— Non, un poisson d'eau douce. Je chassais le canard sauvage au bord d'un étang; vous le savez, ces animaux sont très méfiant. Je m'étais approché avec mille précautions, les canards ne m'avaient pas aperçu; ils nageaient tranquillement tout en disant de jolis riens, comme dit la chanson; de temps en temps l'un plongeait et ramenait un poisson qui disparaissait dans son bec.

Quand je fus à une faible distance, je tirai.

Les canards s'enfuirent, volant dans toutes les directions.

Une bande passa au-dessus de ma tête.

Nouveau coup de fusil.

Une masse inerte tomba sur l'herbe; je me précipitai et je trouvai une superbe carpe qu'un canard venait de pêcher.

C'est tout ce que je rapportai.

Les jeunes gens riaient de bon cœur; le patron, qui les écoutait, riait plus fort qu'eux.

Ils demandèrent de nouvelles bouteilles.

Un garçon s'empessa de les servir.

— Moi, dit le plus jeune des convives, qui n'avait pas encore parlé, il m'est arrivé une aventure non moins drôle qui ne prouve pas en faveur de mon adresse.

Mais vous allez vous moquer de moi.

Ses compagnons protestèrent.

— Mes parents, reprit le jeune homme, m'avaient promis de me faire cadeau d'un permis de chasse pour les vacances.

Chasser! c'est le rêve que caressent tous les p'taches.

Pour me préparer, je m'exercerais au tir à la cible. Je tirai à peu près lorsqu'un vieux chasseur m'engagéa à exercer mon adresse sur du gibier.

Il me prêta un beau lièvre capturé depuis peu.

Je gagnai un bois voisin; j'attachai le lièvre à un arbre avec une petite corde et me plaçant à une quinzaine de mètres, je me préparai à le fusiller.

Je visai lentement et lorsque je fus bien sûr de moi, je fis feu.

J'étais certain de l'avoir tué.

Ma surprise fut grande en le voyant s'enfuir à toute vitesse.

J'avais coupé la corde.

Un éclat de rire accueillit ce récit.

— Ils sont impayables! disait le patron en se tordant.

— A quelque temps de là, reprit le jeune homme, muni de mon permis, levé de grand matin, je chassais jusqu'à la nuit.

Je rentrais toujours bredouille, mais rien ne me décourageait.

J'éprouvai une autre déception due encore à ma maladresse. Je chassais la perdrix.

Tout à coup mon chien se met en arrêt.

Je l'imitai; je regarde.

J'aperçus à quelques mètres de mon chien une perdrix superbe.

Très ému, je tire.

J'entends un cri de douleur, puis un objet vole au milieu de la fumée et retombe.

Mon chien se précipite et le rapporte.

C'était sa queue, sa propre queue que j'avais coupée!

— Et la perdrix? demandèrent ses amis.

— Elle vole encore.

Les jeunes gens commandèrent du Champagne, prirent le café, l'arrosoient copieusement de vieux cognac.

Le patron trouvait ses clients charmants.

Ils étaient un peu excités.

Ils quittèrent enfin la table; pour se déraider les jambes, ils se livrèrent à des exercices de gymnastique; l'un sauta par dessus un banc rustique; un autre franchit une chaise; ils se portèrent des défis au sujet de leur agilité réciproque.

Le patron les encourageait.

Ils engagèrent des paris et le prirent pour juge.

— Messieurs, dit un des déjeuneurs, je parie trois bouteilles de Champagne que je courrai le plus fort.

— Nous tenons le pari, acquiescèrent les deux autres.

— Il s'agit de fixer un but, reprit le premier; vous voyez cette avenue? elle a trois cents mètres environ, cela fait six cents mètres aller et retour. Nous partirons ensemble; celui qui arrivera le dernier, non seulement offrira la Champagne, mais il soldera l'addition.

La proposition fut acceptée.

— Il faut que quelqu'un donne le signal du départ. Voulez-vous avoir l'obligeance de remplir l'office de starter? demanda le premier jeune homme au restaurateur.

— Avec le plus grand plaisir, répondit ce dernier, flatté.

— Vous frapperez trois coups; au troisième, nous partirons.

Les trois coureurs s'alignèrent à la porte du restaurant.

— Vous y êtes, messieurs? interrogea le restaurateur.

Sur leur réponse affirmative, il frappa trois coups dans ses mains.

Les jeunes gens partirent. Au début, leur démarche était chancelante; on voyait qu'ils avaient trop bien déjeuné.

Le patron, entouré de ses garçons, riait bruyamment. Peu à peu, les coureurs gagnèrent du terrain; leurs jambes se déraiderent.

— Les voilà arrivés, dit le restaurateur, ils vont revenir; nous allons applaudir le vainqueur.

Les coureurs continuèrent leur course.

— C'est singulier, dit le patron, écarquillant les yeux, on ne les voit plus.

Ils ne sont jamais revenus.

— Et dire que c'est moi qui leur ai donné le signal du départ! s'écria le restaurateur qui ne riait plus.

C'est la faute de Mlle Landi.

Un de nos lecteurs nous apostrophala l'autre jour:

— Ah! vous êtes encore de rudes farceurs, messieurs les journalistes!

— Permettez!... Qu'y a-t-il?

— Mais, oui, dans votre dernier *Conteur*, parlant du concert d'abonnement, vous faites le panégyrique de Mlle Landi.

— Eh bien?

— Eh bien?... Allons, ne faites donc pas le malin... Vous savez bien que Mlle Landi n'a pas chanté.

— Pas possible!

— Mais non. Elle a fait des façons, au dernier moment; elle a refusé de chanter; quoi, elle a fait « sa poire », comme on dit, et c'est notre éminente cantatrice lausannoise, Mme Troyon-Blaesi, qui, toujours aimable, toujours dévouée, a bien voulu remplacer au pied levé la capricieuse artiste parisienne.

— Ensuite que les auditeurs n'y ont rien perdu?

— Absolument rien, au contraire.

— Alors, c'est tout ce qu'il faut. De quoi vous plaignez-vous?

— De quoi je me plains? Elle est forte, celle-là! Pourquoi donc, dans votre compte-rendu, faites-vous l'éloge d'une artiste qui n'a pas paru?

— Ah! ben... ça..., vous savez...

— Oui, oui, oui, vous êtes bien toujours les mêmes, ces journalistes.

Tenez, ça me rappelle un souvenir de mon séjour à Paris, au temps que j'y faisais mon apprentissage. Le restaurant où je servais eut plusieurs fois l'honneur d'héberger l'association des journalistes. Un de ces dîners eut lieu au moment d'une violente polémique entre Rochefort et Ranc. Les deux adversaires avaient chacun leurs partisans, qui tous les jours se prenaient aux cheveux.

Au restaurant, nous étions également divisés en deux camps, les Rancistes et les Rochefortistes. C'était entre nous, à chaque nouvelle prise de plume entre les deux adversaires, une violente dispute où, plus d'une fois, les coups — oui, monsieur, les coups — intervinrent.

Justement, le jour du dîner en question, Rochefort avait, le matin, dans son journal, abîmé Ranc. Le soir, celui-ci ripostait de plus belle dans son organe.

Nous avions eu, entre camarades, une vive altercation à ce sujet.

A l'heure du dîner, que voyons-nous? Rochefort et Ranc arrivant bras dessus, bras dessous, et « rigolant » comme deux bons amis. Ils se placèrent côté à côté et leurs spirituelles plaisanteries divertirent la soirée durant tout leur entourage.

Et dire que nous nous battions pour eux!

Et dire que nous nous battions pour eux!

La marmotte du voyageur.

Les commis-voyageurs — pardon: les voyageurs de commerce — sont les meilleures gens du monde; ils s'èment partout la gaité. La présence d'un seul, à table d'hôte, au café, en chemin de fer, suffit à déridier toute la société. Mais en affaires ils sont, comment dire cela poliment? ils sont par certains côtés comme les vrais amis: ils ne vous lâchent pas. Dame, c'est qu'ils doivent vivre, eux aussi, et que s'ils ne placent pas leurs marchandises, si les pages de leur carnet de commandes demeurent vierges, leur bourse s'en ressent et leur situation dans la maison qu'ils représentent en est ébranlée. Il ne faut donc pas leur en vouloir de l'insistance qu'ils mettent à vous offrir leurs produits, ni de l'éloquence qu'ils déployent à les faire valoir.

Souvent, hélas! la clientèle ne se laisse pas ébranler et répond aux avances les plus séduisantes par ces mots décevants: « Nous sommes déjà pourvus! »

Mais les vrais voyageurs de commerce ne se laissent démonter par rien. L'un d'eux qui était le plaisir d'une fabrique de draps de la Suisse allemande et qui avait déjà été éconduit plusieurs fois de suite par la sacramentelle formule, était entré, l'autre jour, dans un magasin de Vevey et se disposait à déboucler sa marmotte.

— C'est inutile, lui dit le marchand, je suis déjà pourvu.

— Je n'insiste pas, monsieur, répondit le voyageur, mais laissez-moi au moins déballer mes échantillons pour moi-même: il y a si longtemps que je ne les ai revus!

Nous avons eu cette semaine, au Théâtre, une dernière représentation de *Zaza*, en populaire; mercredi, *Yvette Guilbert*, salle comble, grand enthousiasme; jeudi, représentait la revue *Lausanne-statues*, dont le succès continue. — Au Kursaal, *Les Noces de Jeannette*, comme clou.

Nous aurons: Au Théâtre, demain, *Lausanne-statues*, avec *Les 4 sergents de La Rochelle*, drame en 3 actes et 7 tableaux. — Lundi et mercredi, *Soirées belles-lettres* programme de choix; deux salles combles. — Au Kursaal, *Les Zelys, les 3 Richardins, Tony Nelson, La belle Fiori, Clovis Loisset* et, pour le bouquet, *Les Noces de Jeannette*.

La rédaction: J. MONNET et V. FAVRAT.

Lausanne. — *Imprimerie Guillaud-Howara*.